

Πέμπτη 13 Σεπτεμβρίου 2012

Εφαρμογή της διμερούς ρήτηρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες στο πλαίσιο της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και της Κολομβίας και του Περού ***I

P7_TA(2012)0347

Τροπολογίες που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 13 Σεπτεμβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή της διμερούς ρήτηρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες στο πλαίσιο της εμπορικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου (COM(2011)0600 – C7-0307/2011 – 2011/0262(COD)) ⁽¹⁾

(2013/C 353 E/51)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 1 Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

(3α) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κατάλληλα μέσα διασφάλισης για να προληφθούν σοβαρές ζημιές στην ευρωπαϊκή καλλιέργεια μπανάνας, που είναι ένας τομέας με πολύ σημαντικό βάρος στην τελική γεωργική παραγωγή πολλών απόκεντρων περιοχών. Η περιορισμένη ικανότητα διαφοροποίησης σε αυτές τις περιοχές, λόγω των φυσικών χαρακτηριστικών τους, καθιστά ευαίσθητο τον τομέα παραγωγής της μπανάνας. Είναι απαραίτητο επομένως να προβλέπονται αποτελεσματικοί μηχανισμοί όσον αφορά τις προτιμησιακές εισαγωγές από τρίτες χώρες, προκειμένου να εξασφαλιστεί η διατήρηση της καλλιέργειας της μπανάνας με τις καλύτερες δυνατές συνθήκες.

Τροπολογία 2 Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

(4α) Η στενή παρακολούθηση των εισαγωγών μπανάνας θα διευκολύνει την έγκαιρη λήψη οποιασδήποτε απόφασης όσον αφορά την ενεργοποίηση του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες, την έναρξη έρευνας ή την επιβολή μέτρων διασφάλισης. Κατά συνέπεια η Επιτροπή θα πρέπει να ενισχύσει την τακτική παρακολούθηση των εισαγωγών μπανάνας από την ημερομηνία εφαρμογής της συμφωνίας.

Τροπολογία 3 Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5

(5) Το ενδεχόμενο μέτρων διασφάλισης μπορεί να εξεταστεί μόνο εάν το υπό εξέταση προϊόν εισάγεται στην Ένωση σε τόσο αυξημένες ποσότητες, σε απόλυτες τιμές ή σε σχέση με την παραγωγή της Ένωσης, και υπό τέτοιες συνθήκες, ώστε να προκαλείται ή να υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί σοβαρή ζημία στους παραγωγούς της Ένωσης οι οποίοι παράγουν ομοειδή ή ευθέως ανταγωνιστικά προϊόντα, όπως ορίζεται στο άρθρο 48 της συμφωνίας.

(5) Το ενδεχόμενο μέτρων διασφάλισης μπορεί να εξεταστεί μόνο εάν το υπό εξέταση προϊόν εισάγεται στην Ένωση σε τόσο αυξημένες ποσότητες, σε απόλυτες τιμές ή σε σχέση με την παραγωγή της Ένωσης, και υπό τέτοιες συνθήκες ώστε να προκαλείται ή να υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί σοβαρή ζημία στους παραγωγούς της Ένωσης οι οποίοι παράγουν ομοειδή ή ευθέως ανταγωνιστικά προϊόντα, όπως ορίζεται στο άρθρο 48 της συμφωνίας. **Για τα προϊόντα και τους οικονομικούς τομείς των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών, θα πρέπει να ληφθούν μέτρα διασφάλισης από τη στιγμή κατά την οποία το εν λόγω προϊόν,**

⁽¹⁾ Το θέμα αναπέμφθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (Α7-0249/2012).

Πέμπτη 13 Σεπτεμβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

κατά την εισαγωγή του στην Ένωση, προκαλεί ή υπάρχει ο κίνδυνος να προκαλέσει ζημία στους παραγωγούς των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών της Ένωσης που παράγουν παρόμοια ή άμεσα ανταγωνιστικά προϊόντα, βάσει του άρθρου 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

(5α) σοβαρή ζημία ή κίνδυνος πρόκλησης σοβαρής ζημίας μπορεί να ανακύψει για τους παραγωγούς εντός της Ένωσης από την έλλειψη συμμόρφωσης με τις ειδικές υποχρεώσεις που απορρέουν από τον τίτλο ΙΧ «Εμπόριο και Βιώσιμη Ανάπτυξη» της συμφωνίας, ιδίως σε σχέση με τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές προδιαγραφές του.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

(6) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να λαμβάνουν μια από τις μορφές που αναφέρονται στο άρθρο 50 της συμφωνίας.

(6) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να λαμβάνουν μια από τις μορφές που αναφέρονται στο άρθρο 50 της συμφωνίας. **Θα πρέπει να προβλεφθούν ειδικά μέτρα διασφάλισης σε περίπτωση που απειλούνται τα προϊόντα και οι οικονομικοί τομείς των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών, βάσει του άρθρου 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.**

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

(7α) Η Επιτροπή θα πρέπει να παρουσιάζει ετήσια έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας, των μέτρων διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες, στην οποία να περιλαμβάνονται επικαιροποιημένα και αξιόπιστα στατιστικά στοιχεία όσον αφορά τις εισαγωγές μπανανών από την Κολομβία και το Περού και αποτίμηση των επιπτώσεών τους στις τιμές της αγοράς, στην απασχόληση, στις συνθήκες εργασίας στην Ένωση και στην εξέλιξη του τομέα παραγωγής μπανάνας της Ένωσης, με ιδιαίτερη προσοχή στους μικρούς παραγωγούς και στους συνεταιρισμούς. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει ό, τι καλύτερο μπορεί για να περιλαμβάνεται ανάλυση του αντίκτυπου της συμφωνίας και του παρόντος κανονισμού στην παραγωγή και κατανάλωση βιολογικών προϊόντων στην Ένωση και στη ροή θεμιτού εμπορίου μεταξύ όλων των μερών της συμφωνίας.

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 β (νέα)

(7β) Οι ιδιαίτερες προκλήσεις στην Κολομβία και στο Περού όσον αφορά τα ανθρώπινα, κοινωνικά, εργασιακά και περιβαλλοντικά δικαιώματα σε σχέση με τα προϊόντα από την Κολομβία και το Περού απαιτούν εντατικό διάλογο μεταξύ της Επιτροπής και ενωσιακών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών.

Πέμπτη 13 Σεπτεμβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 8
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

(8) Θα πρέπει να υπάρχουν λεπτομερείς διατάξεις για την έναρξη της διαδικασίας. Η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει από τα κράτη μέλη πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, σχετικά με τυχόν τάσεις των εισαγωγών που ενδέχεται να επιβάλλουν την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης.

(8) Θα πρέπει να υπάρχουν λεπτομερείς διατάξεις για την έναρξη της διαδικασίας. Η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει από τα κράτη μέλη **και τους ενδιαφερόμενους παράγοντες** πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, **και να ζητεί από τους τομείς που συμμετέχουν πληροφορίες** σχετικά με τυχόν τάσεις των εισαγωγών που ενδέχεται να επιβάλλουν την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης.

Τροπολογία 9
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

(8α) Σε περίπτωση που το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίνει σύσταση για να κινηθεί έρευνα διασφάλισης, η Επιτροπή θα εξετάσει προσεκτικά εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις δυνάμει του κανονισμού για αυτεπάγγελτη έναρξη. Σε περίπτωση που η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις, θα υποβάλει έκθεση στην αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην οποία θα περιλαμβάνεται επεξήγηση όλων των σχετικών με την έναρξη έρευνας παραγόντων.

Τροπολογία 10
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

(10α) Τα συνοδευτικά έγγραφα και ο έλεγχος της συμφωνίας καθώς και η τυχόν θέσπιση αναγκαιών μέτρων διασφάλισης θα πρέπει να γίνουν σε πλαίσιο μέγιστης δυνατής διαφάνειας και με συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να ενταχθούν σε κάθε στάδιο της διαδικασίας ενωσιακές επιτροπές με αντικείμενο την εργασία, το περιβάλλον ή τη βιώσιμη ανάπτυξη.

Τροπολογία 11
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10 β (νέα)

(10β) Σε ορισμένες περιπτώσεις, αύξηση των εισαγωγών που συγκεντρώνονται σε μία ή περισσότερες εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης. Σε περίπτωση που υπάρχει αύξηση εισαγωγών προϊόντων που συγκεντρώνεται σε μία ή περισσότερες εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης, η Επιτροπή μπορεί να εισαγάγει μέτρα προηγούμενης εποπτείας.

Τροπολογία 12
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

(14) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στο βαθμό και κατά το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαία για την αποτροπή της πρόκλησης σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής. Θα πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη περίοδος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης και θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την παράταση και την επανεξέταση αυτών των μέτρων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 52 της συμφωνίας.

(14) Τα μέτρα διασφάλισης πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στο βαθμό και κατά το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαία για την αποτροπή της πρόκλησης σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής. Θα πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη περίοδος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης και θα πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την παράταση και την επανεξέταση αυτών των μέτρων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 52 της συμφωνίας. **Όταν πρόκειται για την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης για την**

Πέμπτη 13 Σεπτεμβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

προστασία των προϊόντων και των οικονομικών τομέων των ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών θα πρέπει να εφαρμόζονται ειδικές διατάξεις, βάσει του άρθρου 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

(14α) Η στενή παρακολούθηση διευκολύνει την έγκαιρη λήψη οποιασδήποτε απόφασης όσον αφορά την πιθανή έναρξη έρευνας ή την επιβολή μέτρων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί τακτικά τις εισαγωγές και τις εξαγωγές στους ευαίσθητους κλάδους από την ημερομηνία εφαρμογής της συμφωνίας.

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 14 β (νέα)

(14β) Θα πρέπει να υπογραμμιστεί η ιδιαίτερη σημασία της τήρησης των διεθνών κανόνων για την εργασία που έχει επεξεργαστεί η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας. Η προάσπιση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους θα πρέπει να αποτελεί απόλυτη προτεραιότητα και οι μπανάνες που εισάγονται από την Κολομβία ή το Περού θα πρέπει να έχουν παραχθεί υπό καλές μισθολογικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές συνθήκες ώστε οι παραγωγοί της Ένωσης να μην πέφτουν θύματα ενός ντάμπινγκ, μειονέκτημα το οποίο δεν θα είναι σε θέση να αντισταθμίσουν και το οποίο θα υπονομεύσει οριστικά την ανταγωνιστικότητά τους στην παγκόσμια αγορά της μπανάνας.

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

(16α) Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει έγκαιρη και αποτελεσματική χρήση του μηχανισμού σταθεροποίησης για την μπανάνα προς αποφυγή της απειλής σοβαρής επιδείνωσης ή σοβαρής επιδείνωσης για τους παραγωγούς στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης και, από τον Ιανουάριο του 2020, προς χρήση υφισταμένων μέσων όπως η ρήτρα διασφάλισης ή, εφόσον κριθεί αναγκαίο, θα πρέπει να σκεφθεί την ανάπτυξη νέων μέσων με τα οποία, σε περίπτωση σοβαρής διατάραξης της αγοράς, θα καταστεί δυνατή η διατήρηση της ανταγωνιστικότητας των τομέων παραγωγής στην Ένωση και ιδιαίτερα στις εξόχως απόκεντρες περιοχές.

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 – στοιχείο ε α (νέο)

εα) «σοβαρή επιδείνωση»: σοβαρές διαταραχές σε έναν τομέα ή βιομηχανία: «απειλή σοβαρής επιδείνωσης»: σοβαρές διαταραχές που είναι σαφώς επικείμενες.

Πέμπτη 13 Σεπτεμβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 17
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 α (νέο)

Άρθρο 2α

Παρακολούθηση

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εξέλιξη των στατιστικών για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων από την Κεντρική Αμερική, ιδίως όσον αφορά τους ευαίσθητους τομείς, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της μπανάνας. Γι' αυτόν τον λόγο συνεργάζεται και ανταλλάσσει πληροφορίες σε τακτική βάση με τα κράτη μέλη και τον κλάδο της μπανάνας στην Ένωση καθώς και όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

2. Βάσει δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος των ενδιαφερόμενων κλάδων παραγωγής, η Επιτροπή μπορεί να εξετάσει τη διεύρυνση του πεδίου παρακολούθησης σε άλλους κλάδους παραγωγής.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση παρακολούθησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τα επικαιροποιημένα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές από την Κολομβία και το Περού προϊόντων που ανήκουν στους ευαίσθητους κλάδους και σε εκείνους στους οποίους έχει επεκταθεί η παρακολούθηση, συμπεριλαμβανομένου του κλάδου της μπανάνας.

4. Στην έκθεση παρακολούθησης που θα συντάσσει η Επιτροπή θα καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να περιλαμβάνει τα ποσοστά απασχόλησης και τις συνθήκες εργασίας των παραγωγών μπανάνας στην Κολομβία και το Περού για να αποφύγει όλες τις μορφές ντάμπινγκ.

Τροπολογία 18
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 β (νέο)

Άρθρο 2β

Διάλογος σχετικά με την εφαρμογή και τον αντίκτυπο της συμφωνίας

Η Επιτροπή θεσπίζει συστηματικό διάλογο με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών όσον αφορά τη εφαρμογή και τον αντίκτυπο της συμφωνίας.

Τροπολογία 19
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

1. Η διαδικασία έρευνας ξεκινά ύστερα από αίτημα κράτους μέλους, οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα που ενεργεί για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εάν είναι προφανές στην Επιτροπή ότι υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις βάσει των παραγόντων του άρθρου 4 παράγραφος 5, που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας.

1. Η διαδικασία έρευνας ξεκινά ύστερα από αίτημα κράτους μέλους, οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα που ενεργεί για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, **του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου** ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εάν είναι προφανές στην Επιτροπή ότι υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις βάσει των παραγόντων του άρθρου 4 παράγραφος 5, που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας.

Πέμπτη 13 Σεπτεμβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 20
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

3. Έρευνα μπορεί επίσης να κινηθεί στην περίπτωση που υπάρχει κύμα εισαγωγών επικεντρωμένο σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για την έναρξη έρευνας, όπως ορίζεται βάσει των παραγόντων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5.

3. Έρευνα μπορεί επίσης να κινηθεί στην περίπτωση που υπάρχει κύμα εισαγωγών επικεντρωμένο σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη **ή εξόχως απόκεντρες περιοχές**, υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για την έναρξη έρευνας, όπως ορίζεται βάσει των παραγόντων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5.

Τροπολογία 21
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 5

5. Κατά την έρευνα, η Επιτροπή αξιολογεί όλους τους σχετικούς αντικειμενικούς και ποσοτικοποιήσιμους παράγοντες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, και ιδίως το ποσοστό και το ποσό αύξησης των εισαγωγών του συγκεκριμένου προϊόντος, σε απόλυτες και σχετικές τιμές, το μερίδιο της εγχώριας αγοράς που καταλαμβάνει η αύξηση των εισαγωγών, τις αλλαγές στα επίπεδα πωλήσεων, στην παραγωγή, στην παραγωγικότητα, στη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, στα κέρδη και τις ζημίες, και στην απασχόληση. Η απαρτίθιση αυτή δεν είναι εξαντλητική και είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή και άλλοι παράγοντες για τον καθορισμό της ύπαρξης σοβαρής ζημίας ή κινδύνου πρόκλησης σοβαρής ζημίας, όπως αποθέματα, τιμές, απόδοση επενδεδυμένου κεφαλαίου, ρευστότητα, και άλλοι παράγοντες που προκαλούν ή ενδέχεται να έχουν προκαλέσει ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

5. Κατά την έρευνα, η Επιτροπή αξιολογεί όλους τους σχετικούς αντικειμενικούς και ποσοτικοποιήσιμους παράγοντες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, και ιδίως το ποσοστό και το ποσό αύξησης των εισαγωγών του συγκεκριμένου προϊόντος, σε απόλυτες και σχετικές τιμές, το μερίδιο της εγχώριας αγοράς που καταλαμβάνει η αύξηση των εισαγωγών, τις αλλαγές στα επίπεδα πωλήσεων, στην παραγωγή, στην παραγωγικότητα, στη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, στα κέρδη και τις ζημίες, στην απασχόληση **και στις συνθήκες εργασίας**. Η απαρτίθιση αυτή δεν είναι εξαντλητική και είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη από την Επιτροπή και άλλοι παράγοντες για τον καθορισμό της ύπαρξης σοβαρής ζημίας ή κινδύνου πρόκλησης σοβαρής ζημίας, όπως αποθέματα, τιμές, απόδοση επενδεδυμένου κεφαλαίου, ρευστότητα, **συνέπειες για την απασχόληση** και άλλοι παράγοντες που προκαλούν ή ενδέχεται να έχουν προκαλέσει ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

Τροπολογία 22
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 5 α (νέα)

5α. Επιπλέον, κατά την έρευνα, η Επιτροπή εκτιμά ιδιαίτερα το κατά πόσο τηρούν η Κολομβία και το Περού τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές προδιαγραφές του τίτλου IX της συμφωνίας και τις επιπτώσεις στη διαμόρφωση των τιμών ή στην εμφάνιση αθέμιτων ανταγωνιστικών πλεονεκτημάτων που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε σοβαρή ζημία ή τον κίνδυνο πρόκλησης σοβαρής ζημίας για παραγωγούς ή μεμονωμένους κλάδους της οικονομίας της Ένωσης.

Τροπολογία 23
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 4

4. Οποιαδήποτε παράταση δυνάμει της παραγράφου 3 παραχωρείται κατόπιν έρευνας ύστερα από αίτημα κράτους μέλους, οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα που ενεργεί για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εάν υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στην παράγραφο 3, βάσει των παραγόντων του άρθρου 4 παράγραφος 5.

4. Οποιαδήποτε παράταση δυνάμει της παραγράφου 3 παραχωρείται κατόπιν έρευνας ύστερα από αίτημα κράτους μέλους, οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα που ενεργεί για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, **του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου** ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εάν υπάρχουν επαρκείς εκ πρώτης όψεως ενδείξεις ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στην παράγραφο 3, βάσει των παραγόντων του άρθρου 4 παράγραφος 5.

Πέμπτη 13 Σεπτεμβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 24
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 α (νέο)

Άρθρο 11α

Έκθεση

1. Η Επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή και την εκτέλεση της συμφωνίας και του παρόντος κανονισμού. Η έκθεση περιέχει πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή προσωρινών και οριστικών μέτρων, μέτρων προηγούμενης εποπτείας, μέτρων περιφερειακής επιτήρησης και μέτρων διασφάλισης, την περάτωση της έρευνας χωρίς λήψη μέτρων και τις δραστηριότητες των διαφόρων οργάνων τα οποία είναι υπεύθυνα για την εποπτεία της εφαρμογής της συμφωνίας και την τήρηση των υποχρεώσεων που προκύπτουν από αυτόν, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών από ενδιαφερόμενα μέρη.

2. Η έκθεση περιλαμβάνει επικαιροποιημένα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές μπανάνας από την Κολομβία και το Περού και σχετικά με τον άμεσο ή έμμεσο αντίκτυπο τους στην ανάπτυξη της απασχόλησης και στις συνθήκες εργασίας εντός του ενωσιακού παραγωγικού τομέα.

3. Σε ιδιαίτερα τμήματα της έκθεσης εκτιμώνται η τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον τίτλο ΙΧ της συμφωνίας και τα μέτρα που έχουν ληφθεί επ' αυτού εκ μέρους της Κολομβίας και του Περού στο πλαίσιο των εσωτερικών μηχανισμών τους καθώς και τα αποτελέσματα του διαλόγου με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, όπως διατυπώνονται στο άρθρο 282 της συμφωνίας.

4. Η έκθεση παρουσιάζει επίσης περίληψη των στατιστικών στοιχείων και της εξέλιξης του εμπορίου με την Κολομβία και το Περού.

5. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί, εντός ενός μηνός από την υποβολή της έκθεσης από την Επιτροπή, να καλέσει την Επιτροπή σε ειδική συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής του προκειμένου να παρουσιάσει και να διευκρινίσει οποιαδήποτε θέματα σχετίζονται με την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού.

6. Το αργότερο τρεις μήνες μετά την υποβολή της έκθεσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, η Επιτροπή δημοσιοποιεί την έκθεση αυτή.

Τροπολογία 25
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 4 α (νέα)

4α. Εάν η γνώμη της επιτροπής πρόκειται να ληφθεί μέσω γραπτής διαδικασίας, η εν λόγω διαδικασία περατώνεται άνευ αποτελέσματος, εφόσον, εντός της προθεσμίας για τη διατύπωση γνώμης, το αποφασίσει ο πρόεδρος της επιτροπής ή ζητηθεί από απλή πλειοψηφία των μελών της επιτροπής.

Πέμπτη 13 Σεπτεμβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 26
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 α (νέο)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I A

Άρθρο 12α

Η εφαρμοστέα διάταξη για τους σκοπούς έγκρισης των αναγκαίων κανόνων εφαρμογής για την εφαρμογή των κανόνων που περιέχονται στο προσάρτημα 2Α του παραρτήματος II στη εμπορική συμφωνία μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και Κολομβίας και Περού, αφετέρου, «Για τον ορισμό της έννοιας «Καταγόμενα Προϊόντα» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας» και στο προσάρτημα 2 του παραρτήματος I «Κατάργηση δασμών» της συμφωνίας είναι το άρθρο 247α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα.

Τροπολογία 27
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 α (νέα)

1α. Η εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες δεν αποτρέπει σε καμία περίπτωση την ενεργοποίηση μέτρων που περιλαμβάνονται στη διμερή ρήτρα διασφάλισης.

Τροπολογία 28
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 2

2. Ορίζεται ειδικός ετήσιος όγκος ενεργοποίησης εισαγωγών όσον αφορά τις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όπως δηλώνονται στην τρίτη και τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού. Εφόσον επιτευχθεί ο όγκος ενεργοποίησης για την Κολομβία ή για το Περού κατά τη διάρκεια του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους, η Επιτροπή **δύναται**, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, να αναστείλει προσωρινά τον προτιμησιακό δασμό που εφαρμόζεται για τα προϊόντα της αντίστοιχης καταγωγής κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους για μια χρονική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες ούτε το τέλος του ημερολογιακού έτους.

2. Ορίζεται ειδικός ετήσιος όγκος ενεργοποίησης εισαγωγών όσον αφορά τις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όπως δηλώνονται στην τρίτη και τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού. Εφόσον επιτευχθεί ο όγκος ενεργοποίησης για την Κολομβία ή για το Περού κατά τη διάρκεια του αντίστοιχου ημερολογιακού έτους, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, αναστέλλει προσωρινά τον προτιμησιακό δασμό που εφαρμόζεται για τα προϊόντα της αντίστοιχης καταγωγής κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους για μια χρονική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες ούτε το τέλος του ημερολογιακού έτους. **Η μη εφαρμογή της εν λόγω αναστολής είναι δυνατή μόνο για λόγους ανωτέρας βίας.**

Τροπολογία 29
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 5 α (νέα)

5α. Η Επιτροπή παρακολουθεί στενά την εξέλιξη των στατιστικών στοιχείων σχετικά με τις εισαγωγές μπανάνας από την Κολομβία και το Περού. Για αυτόν τον λόγο η Επιτροπή συνεργάζεται και ανταλλάσσει πληροφορίες σε τακτική βάση με τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Κατόπιν ενός δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος κράτους μέλους, του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή οποιουδήποτε ενδιαφερόμενου μέρους, η Επιτροπή αποδίδει ιδιαίτερη προσοχή σε οποιαδήποτε αξιοσημείωτη αύξηση στις εισαγωγές μπανάνας από την Κολομβία και το Περού και, αν κρίνεται αναγκαίο με βάση το άρθρο 5, λαμβάνει μέτρα προηγούμενης εποπτείας.

Πέμπτη 13 Σεπτεμβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 30**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 13 – παράγραφος 5 β (νέα)**

5β. Η Επιτροπή εγκρίνει μέτρα προηγούμενης εποπτείας σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, με κάθε υπέρβαση του ορίου ενεργοποίησης του μηχανισμού κατά τη διάρκεια του εκάστοτε ημερολογιακού έτους.

Τροπολογία 31**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 13 – παράγραφος 5 γ (νέα)**

5γ. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί, εντός ενός μηνός από τη δημοσιοποίηση της έκθεσης από την Επιτροπή, να καλέσει την Επιτροπή σε ειδική συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής του προκειμένου να παρουσιάσει και να εξηγήσει οποιαδήποτε θέματα που σχετίζονται με την εκτέλεση της συμφωνίας και αφορούν τον τομέα της μπανάνας.

Εφαρμογή της διμερούς ρήτρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της ΕΕ και της Κεντρικής Αμερικής *I**

P7_TA(2012)0348

Τροπολογίες που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 13 Σεπτεμβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την εφαρμογή της διμερούς ρήτρας διασφάλισης και του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (COM(2011)0599 – C7-0306/2011 – 2011/0263(COD)) ⁽¹⁾

(2013/C 353 E/52)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 1**Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη 3**

(3) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι διαδικασίες **για την** εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας που αφορούν τη διμερή ρήτρα διασφάλισης και την εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες που έχει συμφωνηθεί με την Κεντρική Αμερική.

(3) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι **πλέον κατάλληλες** διαδικασίες **προκειμένου να διασφαλιστεί η πραγματική** εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας που αφορούν τη διμερή ρήτρα διασφάλισης και την εφαρμογή του μηχανισμού σταθεροποίησης για τις μπανάνες που έχει συμφωνηθεί με την Κεντρική Αμερική.

⁽¹⁾ Το θέμα ανατέμφθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (Α7-0237/2012).